

**ПЛЫФЭЦІХЭМ Я ПСАЛЪЭЩІ ІЭМАЛХЭР
(Япэ Іыхьэ)**

Шэрджэс Заретэ Валерэ инхьу

Гуманитар кьэхутэныгъэхэмкІэ институт – Федеральнэ кьэрал бюджет щІэныгъэ ІуэхушІапІэ «Урысейм щІэныгъэхэмкІэ и академием и Къэбэрдей-Балъкъэр щІэныгъэ центр» Федеральнэ щІэныгъэ центрым» и филиал, Налшык, Урысей, zara7belle@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8873-0478>

© Шэрджэс З.В., 2021

Аннотаци. Мы статья теухуаш адыгэбзэм плыфэцІэхэр лъабжьэужькІэ кызырышыхур зэпкырыхыным. Мы Іэмалыр, лъабжьэпэ-лъабжьэужь Іэмалым ешху, адыгэбзэхэм плыфэцІэхэр кышыгъэщІыным нэхъ жыджэру хэлэжьыху жыпІэ хьунуш. А лъэныкъуэмкІэ мыр хэпщІыкІыу кышхьэщокІ лъабжьэпэ Іэмалым – мы иужьрейм бзэм зышиужьакъым. ЛъабжьэужьэхэмкІэ плыфэцІэ кызытехуыкІхэм ягугъу пщІымэ, инэхьыбапІэм абыкІэ хэкІыпІэ хур шыІэцІэ, лэжыгъэцІэ псалъэпкхэрщ, нэхъ машІэу адрей псалъэ лъэпкыгъуэхэри кыхэша мэху, къапщтэмэ плыфэцІэхэри, бжыгъэцІэхэри, кьэхуыкІэцІэхэри. А псом дежи зи гугъу тщІыр шытыкІэгъалыагъуэ плыфэцІэхэрщ, ехьэлІа плыфэцІэхэм ягугъу пщІымэ, адыгэбзэхэм абыхэм я кьалэныр инэхьыбапІэм щагъэзащІэ гъэнэхуакІуэ нэгъуэщІ цІэхэм кьахуэкІуэ шыІэцІэхэм.

Статьям кышыдгъэсэбэпаш филологии щІэныгъэхэмкІэ доктор БищІо Б.Ч. щІэуэ адыгэбзэм хузэхилхьа бзэщІэныгъэ фІэшыгъэцІэхэр.

Зыргъуэзэн псалъэхэр: адыгэбзэ, плыфэцІэ, псалъэщІ Іэмал, лъабжьэужь, лъабжьэпэ

Цитатэ кызырыхьхыну: Шэрджэс З.В. ПлыфэцІэхэм я псалъэщІ Іэмалхэр (Япэ Іыхьэ) // Вестник КБИГИ. 2021. № 4-2 (51). С. 71–76. DOI: 10.31007/2306-5826-2021-4-2-51-71-76

Original article

**METHODS OF FORMATION OF ADJECTIVES
(First part)**

Zareta V. Cherkesova

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences», Nalchik, Russia, zara7belle@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8873-0478>

© Z.V. Cherkesova, 2021

Annotation. The article is devoted to the analysis of the suffixal method of the formation of adjectives in the kabardino-circassian language. This method, along with the prefix-suffix method, is the most productive source of enriching the lexical composition of the adyghe languages. In this regard, suffixal word formation is opposed to prefixal, which is underdeveloped. As for the source material from which adjectives are derived, these are mainly the basics of nouns and verbs and to a lesser extent the rest of speech, such as adjectives, numerals and adverbs. In all cases, we are talking about the formation of qualitative adjectives, as for relative adjectives, their function is performed in the Adyghe languages by nouns that act as definitions to other names.

The article uses new linguistic terms in the kabardino-circassian language, developed by doctor of philology B.Ch. Bizhoev.

Keywords: kabardino-circassian language, adjective name, word formation, suffixes, prefix

For citation: Cherkesova Z.V. Methods of formation of adjectives (First part). Vestnik KBIGI = KBIHR Bulletin. 2021; 4-2 (51): 71–76. (In Kabardino-Circassian). DOI: 10.31007/2306-5826-2021-4-2-51-71-76

Научная статья

СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ (Первая часть)

Зарета Валериевна Черкесова

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», Нальчик, Россия, zara7belle@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8873-0478>

© З.В. Черкесова, 2021

Аннотация. Статья посвящена анализу суффиксального способа образования имен прилагательных в кабардино-черкесском языке. Данный способ, наряду с префиксально-суффиксальным, является наиболее продуктивным источником обогащения лексического состава адыгских языков. В этом плане суффиксальное словообразование противостоит префиксальному, являющемуся слабозразвитым. Что касается исходного материала, от которого производятся прилагательные, в основном это основы существительных и глаголов и в меньшей степени остальные части речи, такие как прилагательные, числительные и наречия. Во всех случаях речь идет об образовании качественных имен прилагательных, что же касается относительных имен прилагательных, их функцию выполняют в адыгских языках имена существительные, выступающие в роли определения к другим именам.

В статье применены новые лингвистические термины на кабардино-черкесском языке, разработанные доктором филологических наук Б.Ч. Бижоевым.

Ключевые слова: кабардино-черкесский язык, имя прилагательное, словообразование, суффиксы, приставка

Для цитирования: Черкесова З.В. Способы образования имен прилагательных (Первая часть). Вестник КБИГИ. 2021. № 4-2 (51). С. 71–76. DOI: 10.31007/2306-5826-2021-4-2-51-71-76

КъытешIыкIа плыфэцIэхэр къоунэху Iэмал зыбжанэкIэ. Мы лэжыгъэм дыщитепсэлъыхьынуц лъабжьэужкIэ, лъабжьэпэкIэ, лъабжьэпэ-лъабжьэужкIэ, псалъэпкъ зэхыхьэкIэ къоунэху плыфэцIэхэм.

Лъабжьэужь Iэмал

ПлыфэцIэхэр нэгъуэщI псалъэ лъэпкъыгъуэхэм зэмылIэужыгъуэхэм къатокI лъабжьэужь IэмалкIэ. ПлыфэцIэхэр къызытекI псалъэпкъэхэм елытауэ, псалъэ къэзыгъэху лъабжьэужьхэр гуиплIу пхуэгъуэшынуц: а) шыIэцIэхэм плыфэцIэ къатезыгъэкI лъабжьэужьхэр; б) лэжыгъэцIэ псалъэпкъэхэм плыфэцIэ къатезыгъэхукI лъабжьэужьхэр, в) плыфэцIэм плыфэцIэхэм къатезыгъэкI лъабжьэужьхэр; г) бжыгъэцIэхэмрэ къэхьукIэцIэхэмрэ я псалъэпкъэхэм плыфэцIэ къатезыгъэкI лъабжьэужьхэр.

ШыIэцIэ псалъэпкъэхэм шытыкIэгъэлагъуэ плыфэцIэ къазэрытехьукI лъабжьэужьхэр

-ншэ – къызытекI псалъэпкъым къикIыр къэту къегъэлагъуэ. Щапхъэ: узы-ншэ, фэ-ншэ, акъылы-ншэ, насыпы-ншэ – Сыт сэ апхуэдизу насыпыншэ сыщIэхуар? Си цхьэрщ. БлэкIамкIэ сысэу фIэкIа зы махуэ гукъыдэж сиIакъым [Журт 1967: 3].

-гуэ – кызытекI псалъэпкыым жыхуилэр щымылэххэн, е абы хушыщIэныгъэ кьегъэлагуэ. Щапхъэ: *дза-гуэ, кьуа-гуэ, кIа-гуэ, бза-гуэ – Псори бзагуэ фыхуауэ ихьэ сызэгъэвгъэпрэ, алыхьышхуэ* [Нало 2012: 21];

-джэ – кызытекI псалъэпкыым жыхуилэхэм хушыщIэныгъэ кьегъэлагуэ. Щапхъэ: *гуащIа-джэ, игъуэ-джэ, лъа-джэ, ныба-джэ, фа-джэ – Абы Уэзырмэсыр кымыцIыхужауэ арт, ар анхуэдизу фаджэ хьуати* [Нартхэр 1995: 234];

Лъабжьэужь -фIэ-м -ниэ, -гуэ, -джэ лъабжьэужьхэм япэщIэт мыхьэнэ иIэщ – кызытекI псалъэпкыым кыкIыр куэду, ирикьуу зэрыщылэр кьегъэлагуэ. Щапхъэ: *лы-фIэ, цы-фIэ, цэны-фIэ, пкы-фIэ, бгъу-фIэ, гуащIа-фIэ, гъэшы-фIэ – Жэмхэр гъэнылауэ, псыи яхуэмылэу икIи гъэшыфIэу ныцыхьэщхьэкIэ екIулэлэжу жалэр* [КIэрэф 2009: 367].

-лъэ-р щыцIэи пльыфэцIи кьэзыгъэху лъабжьэужьщ. Щапхъэ: *ниахуа-лъэ, псы-лъэ, удзы-лъэ, мыва-лъэ – Абы иужькIэ куэд темыкIыу тIкIуэпс нIащэ хьэлэу лыдхэр зэхэлъалэу, нIэнкIыу мывалэу гъуэгум кытехуэу хуежьащ* [Къэрмокъуэ 2004: 219];

-фэ-м кьегъэху зыгуэрым хуагъадэ, ирагъапщэ пльыфэцIэхэр. Щапхъэ: *удзы-фэ (удзым ещхь), яжьа-фэ (яжьэм хуэдэ), джэдгыны-фэ (джэдгыным и пльыфэ), кьэбы-фэ (кьэбым и пльыфэ), тхьэмбылы-фэ (тхьэмбылым и пльыфэ) – Циупсми, и нэкIур фэрэкипэз мыхуу, щIыфэ кьабзэу зилъэщIауэ, тхьэмбылыфэ дахэт* [Брат 1990: 55]; *шэжыпсы-фэ – Къэбэрдей уэрамыр кыицибгынэ дыдэм, Хьэсэнбий «Волгэ» шэжыпсыфэ кьыбгъурыладэри кьэувылащ* [Къэрмокъуэ 1988: 89];

-цэ-м цIэ псалъэпкыым кыитрегъэкI «зиIэ» «куэду зиIэ» мыхьэнэ кызырыкI пльыфэцIэхэр. Щапхъэ: *жьакIа-цэ, ихьэ-цэ, кьуа-цэ*

– Ипци ицхьэри цызэлъэлэсу

Бжэй жыг кьуацэшхуэ

А гуащхьэм тетц [ЩоджэнцIыкIу 2000: 78];

-нцIэ-м кьегъэлагуэ фIагъ-Iеягъ шытыкIэ нэщэнэ. Щапхъэ: *лъа-нцIэ, набдза-нцIэ, кьуа-нцIэ, па-нцIэ – Батэрэзым абы зыредзри пхьэдакъэжь палъэу хыфIэхуэ, итIанэ и хьэджэсэу маисэ паницIэр иныжьыгум хехуэри быру пэлытэу хелуэнтIыхьыж...* [Нартхэр 1995: 99];

-зэ-м – шытыкIэ нэщэнэ кьегъэлагуэ. Щапхъэ: *гу-зэ, на-зэ, ихьэ-зэ – Тхьэ солуэ, абыхи ськIуам. Ауэ зы цынэ ихьэзэ кьэнати, здактым. Щхьэзэр дауэ хьэцIэнышу яхутеслэхьэн, жьысIэри* [Журт 1967: 4];

-хэ-м кьегъэху цIэ псалъэпкыым кыигъэлагуэ мыхьэнэр щымылэу е мащIэу фIэкIа щымылэу кызырыкI пльыфэцIэхэр. Щапхъэ: *кьаруу-хэ, дзы-хэ, гу-хэ, мазэ-хэ;*

-лэ – кьегъэлагуэ зыгуэрым дишэхыныгъэ, иригъэлейныгъэ. Щапхъэ: *узы-лэ, псалъа-лэ, уэлбана-лэ;*

-ху – бгъуагъ кьэзыгъэлагуэ пльыфэцIэхэм я лъабжьэужьщ. Щапхъэ: *пэ-ху, жьэ-ху – ЖыпIэжынышхуи хэлкыым, тхьэ, абы. ДжэдыкIэ заданэ кыиттралъхьат тыкуэнтетхэми, цытхуэмыгъэзацIэм, цэхуакIуэхэм джэдыкIэ кыитхуахьыркыым, дэ дывмыгъэкIэцIынымэ кыиздитхынур тцIэркыым, жери дэ тцыщ нэх жьэхху гуэр кьэуващ* [Хьэх 2013: 66];

-ф – шытыкIэ щхьэхуэхэр кьегъэлагуэ. Щапхъэ: *нэ-ф, ныбэ-ф, псы-ф – Си Iэфэ вакытIым я лъащхьэм уэсыр долъалъэр, ар доткIухьыжри си лъакъуэхэр псыф мэхуэ* [Хьэх 2013: 101];

-кь (-кьэ) – щапхъэ: *пацIэ-кь, па-кьэ, ныбэ-кь – Щалэжыым Iэнэ кыыхуащтати, кыыхутрагъэувар иищи, и дзэм дэна лыр сенычыпэкIэ кыидихьыж, зы тутыныжьыи щIигъанэри, зэпIыну хьыджэбзыр кыицIашауэ блыным кIэрытти, зэ фIыуэ зэпIлтыхьыри: «АтIэ, хьыджэбз ныбэкь лъакъуэ ин цIыкIу, укьыздэкIуэнукуым, жары, пэж?» – цыжиIэм, хьыджэбзыр кьэпсалъэри: «Ар жызылэм и жьэр укьутэ!» – жиIащ;*

-*к*лүэ – кьегъэхъу жьа-к*л*үэ, на-к*л*үэ, *л*э-к*л*үэ, гуа-к*л*үэ сыт хуэдэ плъыфэц*л*эхэр – *Пцэдджыжъ* пшэплъ псы куум кыищым ещхъ абы и напэ кьабзэм нэпс шыугъэр ибжъащи мащ*л*эу мэтк*л*ытк*л*, нэк*л*у псор зэрыгуишхуэ нэ псыгъуэ зэк*л*үж ц*л*ык*л*ур зэрыщытащ, нэ ф*л*ыц*л*э **гуак*л*уит*л*ыр** зэрыпсылэм нэхъ гуак*л*үэж ищ*л*ащ [Хьэх 2013: 221];

-*ш*э – ц*л*ыхум, псэушхъэм е предметым хэлъ нык*л*усаныгъэ гуэр кьегъэлъагъуэ. Щапхъэ: *пца-шэ, на-шэ, лъа-шэ, лү-шэ* – *Зауэм хэк*л*уадэр хэк*л*үэдэнуш, псэууэ кьанэри нык*л*үэдык*л*уэу, **лэшэу, лъашэу**, дэг*л*уу, нэф*л*у, к*л*үэц*л* сэк*л*ыту кьагъэзэжынуш, а тхъэмыщ*л*к*л*эхэм ищ*л*ыгу ялэжъыфыну?;*

- *л*э – предметхэм язэхуэдэ нэцэнэ кьегъэлъагъуэ. Щапхъэ: *иц*л*ы-лэ, псы-лэ* – *Арихъэк*л*э иц*л*ыр иджыри **псылэш**, езыр уз ужьыпк*л*эщ, дауэ т*л*ысын?* [Нало 2016: 56];

-*л*үэ – нэм кыищ*л*эуэ, нэрыл*л*агъуэ нэцэнэ кьегъэлъагъуэ. Щапхъэ: *на-лүэ, ц*л*эры-лүэ* – *Лэжъа*л*үэ пашэхэм яхэту кьэк*л*уат тхак*л*үэхэр, усак*л*үэхэр, дунейр зрагъэдахэ искусствэм и лэужьыгъуэ лэджэм я лэнат*л*эм нэрымт ц*л*ыху **ц*л*эрылүэхэр*** [Брат 1990: 77];

- *е* – щытык*л*э гурыхыхъ, мыхъумыщ*л*э кыизэрык*л* плъыфэц*л*эхэр кьегъэхъу. Щапхъэ: *фа-е, уа-е* – *Уи благъэ к*л*үэда, т*л*асэ! Дуней **уае**м уи унэ уиц*л*эсыжк*л*э? — жи*л*эри нанэ япэ кьэпсэлъащ* [Щоджэнц*л*ык*л*у 2000: 119];

-*н*ж – бгъу-*н*ж, пхэ-*н*ж – *Лъэбакъуэ **пхэнж*** зым ичмэ, нэгъуэщ*л*ым и нэ кыитеплъэным ищ*л*ык*л*ытэу нэмыс зыдэлъ адыгэ кьуажэм ицалъхуа, иджыри кьуажэ школым иц*л*эс иц*л*алэщ*л*эмрэ абы егъэджак*л*үэу кьэк*л*уа хъыджэбз ц*л*ык*л*умрэ зэ зэлуплэри зэрымыл*л*агъуэу мыпсэужыфыну кьэнащ [Нало 2012: 100];

-*х*уэ – *лэры-хуэ, на-хуэ* хуэдэ плъыфэц*л*эхэр кьегъэхъу – *Пэжт, Ленэ ик*л*и гушылэрт, ауэ а псори фэрыиц*л*агъэ **нахуэт*** [Журт 1967: 5].

Лэжыгъэц*л*э псалъэпкыым щытык*л*эгъэлъагъуэ плъыфэц*л*э кыизэрытехук*л* лъабжэужхэр. Нэхыбэ кыизэрыхуэ лъабжэужхэр:

-*г*уаф*л*э – кызытек*л* лэжыгъэц*л*эм хэлъ лүэхугъуэр ищ*л*ыгуаф*л*эу, гъэзэщ*л*эгъуаф*л*эу зэрыщытыр кьэзыгъэлъагъуэ плъыфэц*л*э кьегъэхъу: Щапхъэ: *кьэпсэлъы-гъуаф*л*э, тхы-гъуаф*л*э, кьеджэ-гъуаф*л*э, лъагъу-гъуаф*л*э, иц*л*ы-гъуаф*л*э; жы*л*э-гъуаф*л*э, иц*л*ы-гъуаф*л*э, кьэпсэлъы-гъуаф*л*э, тхы-гъуаф*л*э, тегуишхуэ-гъуаф*л*э – Езым нэхърэ кьулык*л*ук*л*э нэхъыицхъэхэм Нэбий япэувыфыртэк*л*ым, ауэ и лъащ*л*эк*л*э ищ*л*эхэм **тегуишхуэ-гъуаф*л*э** хуэщ*л*ын кьахигуэтамэ, блигъэк*л*ынутэк*л*ым [Хьэх 2013: 83];*

-*г*уей – лъабжэужъ *гъуаф*л*э-м* и мыхъэнэк*л*э кыпэщытщ, кызытек*л* лэжыгъэц*л*э псалъэпкыым кык*л*ыр ищ*л*ыгуейуэ, гъэзэщ*л*эгъуейуэ зэрыщытыр кьегъэлъагъуэ: *лъагъу-гъуей, кьэпсэлъы-гъуей, кьеджэ-гъуей, ишчы-гъуей* – *Узым ищ*л*ыгуэзавэм деж ар **ишчыгъуей** хууэ ялуатэ хъыбархэри иджы и ф*л*эиц хужыртэк*л*ым* [Къэрмок*л*уэ 1988: 156].

-*р*ей – кызытек*л* лэжыгъэц*л*эм кык*л*ыр куэдрэ кьэхуу, ар и нэрыгъуэ кьегъэлъагъуэ: *дыхъэшхы-рей, сымаджэ-рей, кьэк*л*ухъы-рей, гушылэ-рей* – *Къыдэлажъэ иц*л*алэ **гушылэрейхэр** Шэфихъ и дневникым ицэхуу кьеджэрт ик*л*и хэлэжъыхыжырт* [Журт 1967: 9];

-*л*э – *псы-лэ, иц*л*ы-лэ* (епл*л*э ищхъэмк*л*э);

-*е* – зыпыувэ ищ*л*эц*л*эм кык*л*ыр лейуэ зэрыщытыр кьегъэлъагъуэ: *уа-е, фа-е* (епл*л*э ищхъэмк*л*э);

-*л*үэ – *на-лүэ, ц*л*эры-лүэ* (епл*л*э ищхъэмк*л*э);

-*н*ж – *пхэ-нж, бгъу (ы)-нж*; -*х*уэ – *на-хуэ, лэры-хуэ* (епл*л*э ищхъэмк*л*э).

Лъабжэужъ -*л*ы, *сыз-хэр* тыркубзэм ищ*л*ы адыгэбзэм кыыхыхъа псалъэхэм кыздахъащ. Адыгэ псалъэхэми поуэ: *насып-лы, гуиц*л*эгъу-лы, иц*л*ыхъ-лы, лимансыз, угъур-сыз* – *Зауэ **угъурсызыр** кыищэжъа илъэсым хэк*л*үэдащ ахэр* [Хьэх 2013: 105].

Ди кьэхутэныгъэм кьрик*л*уахэр кыизэщ*л*эпкыужмэ, плъыфэц*л*эу кьагъэхъум и куэдагъ-маш*л*агък*л*э лъабжэужхэр угуэш куэд кьэзыгъэщ*л*э, куэд кьэзымыгъэщ*л*э,

машцI дьдэ къэзыгъэщцI гупхэу. Лэжыгъэм кыщыхьаш лIэужьыгъуэ псоми хиубыдэ лъабжэужьхэм кыгъэхьуа псалъэхэм ящапхъэхэр, абы щыгъуэми псалъэхэм кьадэкIуэу апхуэдэ плъыфэццэхэр IуэрыIуатэмрэ лъэпкъ литературэмрэ кызырыщагъэсэбэпри кыдогъэлыагъуэ.

Лэжыгъэм япэу кыщыгъэсэбэпа фIэщыгъэццэхэр: лъабжэужь – суффикс, лъабжэпэ – приставка, псалъэщцI Iэмал – словообразование.

ТегъэщцIапIэхэр Список источников

Брат 1990 – *Брат Хь*. Рассказхэр. Черкесск: Ставрополь тхыль тедзапIэ. Къэрэшей-Шэрджэс отделенэ, 1990. 392 н.

Журт 1967 – *Журт Б*. Сэ аузым сыщопсэу. Повестым щыщ пычыгъуэ. Налшык: Эльбрус, 1967. 9 н.

KIREF 2009 – *KIREF M*. Лэужь е лIэужь. Повестхэр. Налшык: Эльбрус, 2009. 572 н.

Къэрмокуэ 1988 – *Къэрмокуэ М*. Щихухэр иджыри мэкI. Налшык: Эльбрус, 1988. 480 н.

Къэрмокуэ 2004 – *Къэрмокуэ М*. Тхыгъэхэр. Ещанэ тхыль. Роман. Рассказхэр. Налшык: Эльбрус, 2004. 536 н.

Къэрмокуэ 2007 – *Къэрмокуэ М*. ПсыхэкIуадэ. Повестхэр, рассказхэр. Налшык: Эльбрус, 2007. 264 н.

Нало 2012 – *Нало З*. Дыджым и IэфIыгъэ. Повестхэр. Налшык: Эльбрус, 2012. 368 н.

Нало 2016 – *Нало З*. Тхыгъэ кыхэхэхэр. Томищым щызэхуэхьэсауэ. Ещанэ Том. ПцIыIэрышэхэр. Псысэхэр. Таурыхэхэр. Налшык: Эльбрус. 2016. 352 н.

Нартхэр 1995 – *Нартхэр*. Къэбэрдей эпос. Налшык: Эль-Фа; Ашэмэз, 1995. 559 н.

Хьэх 2013 – *Хьэх С*. Лъагъуэр гъуэгум хуокIуэ. Роман. Налшык: Эльбрус, 2013. 624 н.

ЩоджэщцIыкIуэ 2000 – *ЩоджэщцIыкIуэ А*. Тхыгъэхэр. Налшык: Эльбрус, 2000. 432 н.

References

BRAT H'. *Rasskazkher* [Stories]. Cherkessk: Stavropol book publishing house. Karachay-Cherkessian branch, 1990. 392 p. (In Kabardino-Circassian)

ZHURT B. *Se auzym syshchopseu* [I live in a gorge. Excerpt from the story]. Nalchik: Elbrus, 1967. 9 p. (In Kabardino-Circassian)

KIEREF M. *L'euzh'e lleuzh'* [A trace in life or heredity] Nalchik: Elbrus, 2009. 572 n. (In Kabardino-Circassian)

K"ERMOK"UE M. *Shchihuher idzhyri mekl* [And the poplars are still growing]. Nalchik. Elbrus, 1988. 480 p. (In Kabardino-Circassian)

K"ERMOK"UE M. *Thyg"ekher. Eshchane thyl"* [Selected works in 3 volumes. Vol. 3]. Nalchik: Elbrus, 2004. 536 p. (In Kabardino-Circassian).

NALO Z. *Dydzhyim i leflyg"e* [The sweetness of bitterness. Stories]. Nalchik: Elbrus, 2012. 368 p. (In Kabardino-Circassian)

NALO Z. *Thyg"e k'yekhahe. Tomishchym shchyzekhuekh'esaue* [Selected writings. The third volume] Nalchik. Elbrus, 2016. 352 p. (In Kabardino-Circassian)

Narther. *K"eberdej epos* [Narts. Kabardian epic]. Nalchik: Elfa, 1995. 559 p. (In Kabardino-Circassian)

H'EKH S. *L"ag"uer g"uegum huoklue* [The trail leads to the road. Novel]. Nalchik. Elbrus, 2013. 624 p. (In Kabardino-Circassian)

SHCHODZHENCIIYKIU A. *Thyg"ekher* [Essays]. Nalchik: Elbrus, 2000. 432 p. (In Kabardino-Circassian)

Авторым теухуауэ

Шэрджэс З.В. – филологие щIэныгъэхэмкIэ кандидат, адыгъбзэ секторым и лэжыагъуэ.

Информация об авторе

З.В. Черкесова – кандидат филологических наук, научный сотрудник сектора кабардино-черкесского языка.

Information about the author

Z.V. Cherkesova – candidate of science philology, researcher of the sector of the kabardino-circassian language.

Статья поступила в редакцию 21.11.2021; одобрена после рецензирования 01.12.2021; принята к публикации 24.12.2021.

The article was submitted 21.11.2021; approved after reviewing 01.12.2021; accepted for publication 24.12.2021.